

PŘEDBĚŽNÁ ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 23.060.20

Leden

2008

Průmyslové armatury - Kulové kohouty ze slitin mědi	ČSN P CEN/TS 13547 13 4112
--	--------------------------------------

Industrial valves - Copper alloy ball valves

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant sphérique en alliage de cuivre

Industriearmaturen - Kugelhähne aus Kupferlegierungen

Tato předběžná norma je českou verzí technické specifikace CEN/TS 13547:2006. Překlad byl zajištěn Českým normalizačním institutem. Má stejný status jako oficiální verze.

This prestandard is the Czech version of the Technical Specification CEN/TS 13547:2006. It was translated by Czech Standards Institute. It has the same status as the official version.



© Český normalizační institut, 2008
Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

79605

Strana 2

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Tato předběžná česká technická norma přejímá technickou specifikaci CEN/TS 13547:2006 vydanou v

souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC, část 2 a je určena k ověření. Případné připomínky k obsahu normy přijímá Český normalizační institut, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.

Převzetí TS do národních norem členů CEN/CENELEC není povinné a tato TS nemusí být na národní úrovni převzata jako normativní dokument.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 19:2002 zavedena v ČSN EN 19:2003 (13 3004) Průmyslové armatury - Značení kovových armatur

EN ISO 228-1 zavedena v ČSN EN ISO 228-1 (01 4033) Trubkové závity pro spoje netěsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance a označování

EN 558-1 zavedena v ČSN EN 558-1 (13 3031) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech - Část 1: Armatury označované - PN

EN 558-2 zavedena v ČSN EN 558-2 (13 3032) Průmyslové armatury - Stavební délky kovových armatur pro použití v potrubních systémech spojovaných přírubami - Část 2: Armatury označované - Class

EN 736-1:1995 zavedena v ČSN EN 736-1:1996 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 1: Definice typů armatur

EN 736-2:1997 zavedena v ČSN EN 736-2:1999 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 2: Definice součástí armatur

EN 736-3:1999 zavedena v ČSN EN 736-3:2000 (13 3001) Armatury - Terminologie - Část 3: Definice termínů

EN 1092-3 zavedena v ČSN EN 1092-3 (13 1170) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením PN - Část 3: Příruby ze slitin mědi

EN 1254-1 zavedena v ČSN EN 1254-1 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 1: Tvarovky s konci pro tvrdé nebo měkké připájení k měděným trubkám

EN 1254-2 zavedena v ČSN EN 1254-2 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 2: Tvarovky s konci pro spoje měděných trubek sevřením

EN 1254-3 zavedena v ČSN EN 1254-3 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 3: Tvarovky s konci pro spoje trubek z plastů sevřením

EN 1254-4:1998 zavedena v ČSN EN 1254-4:2000 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 4: Tvarovky kombinující jiné konce pro spojení s konci pro spoje připájením nebo sevřením

EN 1254-5 zavedena v ČSN EN 1254-5 (13 8400) Měď a slitiny mědi - Tvarovky - Část 5: Tvarovky s krátkými konci pro tvrdé připájení k měděným trubkám

EN 1759-3 zavedena v ČSN EN 1759-3 (13 1175) Příruby a přírubové spoje - Kruhové příruby pro trubky, armatury, tvarovky a příslušenství s označením Class - Část 3: Příruby ze slitin mědi

EN 1982 zavedena v ČSN EN 1982 (42 1561) Měď a slitiny mědi - Ingoty a odlitky

EN ISO 5211 zavedena v ČSN EN ISO 5211 (13 3091) Průmyslové armatury - Připojení částečně otočných pohonů

EN ISO 6509 zavedena v ČSN ISO 6509 (03 8167) Koroze kovů a slitin - Stanovení odolnosti mosazi proti odzinkování

EN 12163 zavedena v ČSN EN 12163 (42 1319) Měď a slitiny mědi - Tyče pro všeobecné použití

EN 12164 zavedena v ČSN EN 12164 (42 1327) Měď a slitiny mědi - Tyče pro třískové obrábění

EN 12167 zavedena v ČSN EN 12167 (42 1326) Měď a slitiny mědi - Profily a ploché tyče pro všeobecné použití

EN 12168 zavedena v ČSN EN 12168 (42 1328) Měď a slitiny mědi - Duté tyče pro třískové obrábění

Strana 3

EN 12266-1 zavedena v ČSN EN 12266-1 (13 3003) Průmyslové armatury - Zkoušení armatur - Část 1: Tlakové zkoušky, postupy zkoušek a přejímací kritéria - Závazné požadavky

EN 12420 zavedena v ČSN EN 12420 (42 1542) Měď a slitiny mědi - Výkovky

EN 12516-3 zavedena v ČSN EN 12516-3 (13 3011) Armatury - Pevnostní návrh pláště - Část 3: Experimentální metoda

EN 12570 zavedena v ČSN EN 12570 (13 3023) Průmyslové armatury - Metoda stanovení rozměru ovládacího elementu

ISO 7-1 zavedena v ČSN ISO 7-1 (01 4034) Trubkové závitky pro spoje těsnící na závitech - Část 1: Rozměry, tolerance, označování

ASME B1.20.1 nezaveden

Vypracování normy

Zpracovatel: Chevess Engineering, s.r.o. Brno, IČ 26883473; Ing. Milan Slavík, Ing. Jan Dania

Technická normalizační komise: TNK 50 - Armatury

Pracovnice Českého normalizačního institutu: Markéta Kuntová

Strana 4

Prázdná strana

Strana 5

ICS 23.060.20

Průmyslové armatury - Kulové kohouty ze slitin mědi
Industrial valves - Copper alloy ball valves

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant sphérique en alliage de cuivre
Industriearmaturen - Kugelhähne aus Kupferlegierungen

Tato technická specifikace (CEN/TS) byla schválena CEN 2006-07-17 pro přechodné použití.

Doba platnosti této CEN/TS je zatím omezena na tři roky. Po dvou letech budou členové CEN požádáni o jejich připomínky, zvláště o odpověď, jestli může být CEN/TS převedena na evropskou normu.

Členové CEN jsou žádáni oznámit existenci této CEN/TS stejným způsobem jako pro EN a učinit tuto CEN/TS dostupnou. Je přípustné udržovat konfliktní národní normy v platnosti (souběžně s CEN/TS) dokud se nedosáhne konečného rozhodnutí o možnosti převedení této CEN/TS na EN.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídící centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel

© 2007 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref.

č. CEN/TS 13547:2006 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 6

Obsah

Strana

Předmluva

.....
..... 7

1 Předmět
normy

.. 8

2 Citované normativní dokumenty..... 8

3 Termíny a definice 9

4 Požadavky 10

4.1 Třídění 10

4.2 Navrhování 13

4.3 Funkční charakteristiky 16

5 Postupy zkoušek 17

5.1 Výrobní tlakové zkoušky..... 17

5.2 Stupně netěsnosti 17

6 Prohlášení o shodě 17

7 Označování 18

8 Značení 18

..... 18

8.1 Povinné
značení

.....
18

8.2 Doplnkové
značení

..... 18

8.3 Vypuštění
značení

.....
18

9 Příprava pro skladování a
přepravu..... 19

9.1
Ochrana

.....
..... 19

9.2 Poloha uzavíracího
elementu..... 19

9.3 Konce
tělesa

.....
.... 19

Příloha A (normativní)

Materiály.....
20

Příloha B (normativní) Tlako-teplotní

stupně..... 22

Příloha C (normativní) Stanovení úhlu pootočení ovládacího elementu - Metoda
zkoušení..... 24

C.1
Všeobecně

.....
..... 24

C.2 Metoda
zkoušení

.....
24

C.3 Alternativní

Předmluva

Tento dokument (CEN/TS 13547:2006) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 69 „Průmyslové armatury“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou následující země povinny oznámit tuto technickou specifikaci CEN: Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

1 Předmět normy

Tento dokument platí pro kulové kohouty ze slitin mědi pro všeobecné použití, které mají přírubové, závitové, pájecí a svorkové konce nebo konce s volnou maticí a spojovacím koncem.

Tento dokument nelze použít na kulové kohouty ze slitin mědi používané na pitnou vodu.

Tento dokument stanovuje konstrukci a požadavky na provedení, včetně materiálů, tlako-teplotních stupňů pro pláště a sedla v tělese, rozměry, postupy zkoušek a označování.

Pro určitý rozsah použití, např. plyn, mohou být použity armatury podle tohoto dokumentu za předpokladu, že požadavky příslušných výrobních norem jsou splněny. Musí být požadováno schválení příslušným orgánem.

Rozsah jmenovitých světlostí je DN 6 až DN 300 a jmenovité průměry 6 mm až 110 mm.

Rozsah označení tlaku pokrývá PN 6, PN 10; PN 16; PN 20; PN 25; PN 32; PN 40; PN 63; Class 150 a Class 300.

Použitelnost každé jmenovité světlosti/průměru a každého označení tlaku u různých typů konců armatur viz 4.1.

-- Vynechaný text --